



Irungo Alardea

Alarde de Irun

1522



2026

**IRUNGO  
HERRIAREN  
ALARDEA**

ALARDE  
DEL PUEBLO  
DE IRUN

San Pedro - San Martzial



- Lan arropa . Vestuario laboral
- Lan babeserako ekipamenduak. Equipos de protección laboral
- Seinaleak eta kartografia . Señales y cartografía
- Tankera guzietako markaketa zerbitzuak . Todo tipo de marcajes

# UMARAN

## Gora San Martzial!



Esnabide, 20 - 22 · 20110 Pasaia San Pedro · 943 400 100 · umaran@umaran.net · www.umaran.net



# SIPREX

EXPERTOS EN PREVENCIÓN

## Jai zoriontsuak irundar guztiei!

### LAN ARRISKUEN PREBENTZIOAN ADITUAK EXPERTOS EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

- OSALANen, Eraikuntzaren Lan Fundazioaren eta Metalaren Fundazioaren homologazioa eta bermea dugu
- Homologados y Acreditados por OSALAN Fundación Laboral de la Construcción y Fundación del Metal.
- 23 urteko esperientzia, eta diziplina anitzeko lantaldea dugu. Era guztietako enpresekin lan egiten dugu, langile autonomoekin edo enpresa handiekin.
- Experiencia desde hace 23 años por un equipo multidisciplinar, especialistas en todo tipo de empresas "autónomos" y Grandes Empresas.

Tlf. 943 63 96 16  
Sail komertziala  
Departamento Comercial  
[www.sipreprevencion.com](http://www.sipreprevencion.com)

## Ongi pasa San Martzialak!



### ALDI BATERAKO ENPLEGU ETA GIZA BALIABIDE ENPRESA EMPRESA DE TRABAJO TEMPORAL Y RECURSOS HUMANOS

- 37 urteko esperientzia lanean
- 37 años de experiencia laboral
- Aldi baterako lanpostuetan Gipuzkoako lehen enpresa
- Empresa líder en Guipúzcoa en Trabajo Temporal

## ZORIONAK!!



Tlf. 943 327 822 | [www.zitap.com](http://www.zitap.com)

# Aurkibidea

## Índice

**Jeneralaren Agurra** / Saludo del General

**Alardearen Batzordearen Agurra**  
Saludo de la Junta del Alarde

**Entseguak** / Ensayos

**Ekainak 28** de junio

Día de **San Pedro Eguna**

Día de **San Marcial Eguna**

**Estatu Nagusia** / Estado Mayor

**Agintariak** / Mandos

Azalerako irudia: argazki lehiaketaren irabazlea

Fotografía de portada: Ganador del concurso fotográfico

**‘Desfilando delante del pendón’**,  
Mikel Prado

Inprimaketa / Impresión:

**Graficas Txingudi**

**Kantinerak** / Cantineras

**Sentimentu baten herentzia**  
Herencia de un sentimiento

**Argazkiak** / Fotografías

**Argazki lehiaketak** / Concursos fotográficos

**Armak** / Armas

**Denbora-pasa** / Pasatiempos

**2025eko gastuak** / Gastos 2025

Buruzagien Batzordeak jaietako programa hau egiteko lagundu duten pertsona guztien, komunikazio batzordearen eta argazkilarien lana eskertu nahi du

*La Junta de Mandos quiere agradecer la labor de todas las personas que han ayudado en la elaboración de este programa, comisión de comunicación y fotógrafos/as.*

Irudiak / Imágenes:

**Estudio Gover**



Donostia - San Sebastián  
Tel. 943 219 192



Irún - Madrid  
Tel. 943 129 291

Agurra | Saludo

# Jenerala El General



San Martzial haurtzaroko oroitzapena da, ekai-neko egun argitsu eta bukaezinena, ikasturte amaierako zorion erabatekoarena, etxean artean inor falta ez zenekoa, konpainiaren aurretik joatearena auzotik igarotzen zenean, eta egunen batean kide izateko ametsarena. Aharrausi eternal batean islatutako nekearen oroitzapena ere bada goizeko Alardea amaitzerakoan, pilatutako emozio guztia bere amaiera saihestezinari erortzen zitzaionean, hain goiz izanik Alardearen amaierak eragindako malenkonia arraro horrekin. Gaindiezina iruditzen zitzaigun festa bateko oroitzapen garbiak, benetan hala zirenak.

Alardea haur baten begirada da, eta hala izaten jarraitu behar du, bertan baitago fantasia, ilusioa eta itxaropena. Itzul gaitzen egun batzuez ume izatera eta Alardeaz goza dezagun haurtzaro horren inozentziarekin. Berriro egin dezagun topo gure haurxalotasunarekin, horrela, bakean eta harmonian gure jaiaz eta historiari bete-betea gozatzeko. Eta ahaztu gabe San Martzial hor dagoela, gure ondoan, esker onez ziur asko urteak joan urteak etorri ohore egiten diogulako; noski, guk eskerrak ematen dizkiogu hainbeste emateagatik.

**GORA IRUN!  
GORA SAN MARTZIAL!**

**Javier  
García Nieto**

Irungo Alardearen Jenerala  
General del Alarde de Irun

**GORA IRUN!  
GORA SAN MARCIAL!**

**Vertiz**  
Mobility

En Irun desde 1979

Ford MITSUBISHI MOTORS HYUNDAI MAXUS CITROËN OPEL

Agurra | Saludo

# Alardearen Batzordea

## Junta del Alarde



Kaixo, irundarrak.

Aurten, lehen aldiz, zuengana jotzen dut Alarde Batzordeko lehendakari gisa, urtero bezala 2026ko San Martzial Alardeaz gozatzeko azken prestakizunetan murgilduta gaudela konpartitzeko.

Gure arbasoek hartutako konpromisoari leial, urte urte betetzen jarraitzen dugu gure tradizioarekiko sentimendu, ilusio eta errespetu guztiarekin, irundarrok batzen gaituen zerbait.

Aurten 30 urte betetzen dira oinordetzan jaso genuen Alardea aldatu eta emakumea soldadu gisa sartu behar zela uste zuten pertsonekin bat egin ez genuenetik. Irundar gehienek ez zuten bat egin aldaketa horrekin, Kantineraren bitartez emakumeek gure Alardean zeregina garrantzitsua zutela uste baitzuten.

Aurten, inoiz baino gehiago, gure Alardearen inguruan ospatuko ditugun ekitaldi guztiak bakean, lasaitasunean eta harmonian bizitzeko eskatuko nizuke, aurreko urteetan egin dugun bezala.

Lerro hauen bidez, jai zoriontsuak opa nahi dizkizuet, eta San Martzial Alarde handi-handi batez goza dezazuen, zuen senide eta lagunekin batera, gure arbasoek egiten zuten bezala. Eskerrik asko.

**GORA IRUN!**  
**GORA SAN MARTZIAL!**

**Satur**  
Ibargoyen Bea-Murguia

Alardeko Batzordearen presidentea  
Presidente de la Junta del Alarde

**GORA IRUN!**  
**GORA SAN MARCIAL!**

Kaixo, irundarrak.

Este año, por primera vez, me dirijo a vosotros como presidente de la Junta de Alarde para compartir que, como cada año, estamos inmersos en los últimos preparativos para disfrutar del Alarde de San Marcial 2026.

Fieles al compromiso que adquirieron nuestros antepasados, seguimos cumpliéndolo año tras año con todo el sentimiento, la ilusión y el respeto hacia nuestra tradición, algo que nos une a todos los irundarras.

Este año se cumplen 30 años del desencuentro con aquellas personas que consideraban que el Alarde que habíamos heredado debía cambiarse incorporando a la mujer como soldado. Un cambio que la gran mayoría de iruneses e irunesas no compartieron, al entender que las mujeres ya tenían un papel importante en nuestro Alarde a través de la figura de la Cantinera.

Este año, más que nunca, os pediría que todos los actos que celebremos en torno a nuestro Alarde los vivamos en paz, tranquilidad y armonía, tal y como lo hemos hecho en años anteriores.

Mediante estas líneas quiero desearos unas felices fiestas y que disfrutéis de un grandísimo Alarde de San Marcial, en compañía de vuestros familiares y amigos, como lo hacían nuestros antepasados. Eskerrik asko.

**Gora San Martzial!**

**NUEVA APERTURA CITROËN Y OPEL EN IRUN**

Entseguak | Ensayos

# Konpainien Entseguak

## Ensayos de las Compañías

### TAMBORRADA

**26 | 27**

Plaza San Juan (26) 21:00h.  
Lugar por concretar (27) 21:00h.

### BANDA

**24 | 26**

Plaza San Juan (24) 21:30h.  
Plaza San Juan (26) 21:30h.

### BEHOBIA

**16 | 18 | 25**

Bar Dalton (16-18) 20:30h.  
(25) 20:15h.

### VENTAS

**13 | 23 | 25**

Bar Ongi Etorri (13-23) 20:30h.  
Plaza Txanaleta (25) 20:45h.

### MEAKA

**18 | 22 | 25**

Errota Zahar (18-24) 20:45h.  
(25) 20:30h.

### BIDASOA

**19 | 22 | 25**

Alunda (19-22) 20:00h.  
Plaza Junkal (25) 20:00h.

### SAN MIGUEL

**19 | 22 | 24 | 25**

C/ Estación 20:30h

### OLABERRIA

**18 | 22 | 25**

Estebenea 20:30h.

### AMA SHANTALEN

**19 | 22 | 24 | 25**

Bar Goiburu 20:30h.

### ANAKA

**18 | 22 | 25**

C/ Reina Fabiola, 28 (18-22) 21:00h.  
(25) 20:15h.

### BUENOS AMIGOS

**19 | 22 | 25**

Plaza Erromes 20:45h.

### URANZU

**19 | 22 | 25**

C/ Uranzu 21:15h

### SANTIAGO

**19 | 22 | 25**

Plaza de los Plátanos 20:45h.

### LAPICE

**17 | 19 | 23 | 25**

C/ Aduana, 58 20:30h.

### REAL UNIÓN

**19 | 22 | 25**

Plaza Ensanche 21:00h

### AZKEN PORTU

**18 | 19 | 22 | 25**

C/ Pío Baroja, AA.VV. Artia 20:30h.

### BELASKOENEA

**22 | 24 | 25**

AA.VV. Alhondiga Belaskoenea 20:30h.

**Ekainak 25 de junio**  
Ensayo General 22:00 h.

**Ekainak 26 de junio**  
Ensayo Banda Tamborrada  
Plaza Urdanibia 22:00 h.

Ekainaren 25 konpainien topaketa lekua eta ordutegia aldatu daiteke.

El 25 de junio el lugar de encuentro y horario de las compañías puede cambiar.



**Alquila tu Box. Equipate. Repara tu Coche.**

Alquiler de Boxes en Irún. Con elevadores y herramientas.  
Repara tú mismo tu vehículo.

[www.autoeasy.es](http://www.autoeasy.es)

C/ Meatzari, 1 · 20303 Irún | 943 615 856 · 608 963 097 | [info@autoeasy.es](mailto:info@autoeasy.es)



## Paniego Gestión

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

[www.paniegogestion.com](http://www.paniegogestion.com)

# PG

Paniego  
Inmobiliaria

SERVICIOS INMOBILIARIOS

**Borja Paniego**

colegiado nº 0867

660 599 544

[bps@paniegogestion.com](mailto:bps@paniegogestion.com)

**María Paniego**

colegiado nº 0830

675 545 622

[maria@paniegogestion.com](mailto:maria@paniegogestion.com)

Lamisingo Iturria, 1

Oficina 211 A · 20305 Irun



Administrador  
Fincas  
Colegiado



FPA ESPAÑA  
European Financial Planning Association

Ekainak 28 | 28 de junio

# Kantineren aurkezpena

## Presentación de las Cantineras

2026eko San Martzial Alardea / Alarde de San Marcial de 2026



### 22:00etan

Konpainietako kantinera eta buruzagiak Alberto Anguera plazatik irtengo dira eta Hondarribia kalea, Kolon hiribidea, Eliza kalea, San Juan plaza, Kale Nagusia, Foru kalea eta Kolon hiribidea igaro ondoren Zabaltza plazara iritiko dira.

### 22:30ean

Zabaltza plazako kioskotik 2026eko San Martzial Alardeko kantineren aurkezpen ofiziala egingo da.

### 22:00 horas

Las cantineras y mandos de las compañías iniciarán el recorrido desde la plaza de Alberto Anguera, siguiendo por la calle Fuenterrabía, paseo de Colón, calle Iglesia, plaza de San Juan, calle Mayor, calle Fueros, paseo de Colón y plaza del Ensanche.

### 22:30 horas

Desde el quiosco de la plaza del Ensanche presentación oficial de las cantineras del Alarde de San Marcial 2026.

**MGS**  
Seguros



**BORJA LERTXUNDI**

Tu Agente de Seguros en Irun

☎ **943 617 546**

✉ **fblerchundi@mgs.es**

📍 **Miguel de Astigar Kalea 5 · 20302 Irun**

Agente de Seguros Exclusivo C0794856279920



[www.talleresetxepare.com](http://www.talleresetxepare.com)  
[talleresetxepare@bosch-bcs.com](mailto:talleresetxepare@bosch-bcs.com)

*talleresetxepare*



Hilanderas, 15 · 20303 IRUN · Tel./Fax: 943 627 838 · Mvl.: 688 668 987

Revisión de  
mantenimiento  
Neumáticos  
Frenos, ABS, ESP  
Mecánica de  
motor  
Electricidad/  
electrónica  
Aire  
acondicionado  
Pre-ITV

San Pedro Eguna, ekainak 29 / Día de San Pedro, 29 de junio

# Armen Ikuskatzea

## Revista de Armas

9:30ean

San Martzial Alardeko banderatxoak eta muni-zioa konpainiei ematea.

9:30 horas

Entrega de los banderines y la munición del Alarde de San Marcial a las compañías.

15:55ean

San Juan plazan Jeneralaren Zalditeriako Eskolta San Martzial Alardeko Jeneralaren aginduetara jarriko da eta Armen Ikuskatzea hasiko da.

15:55 horas

En la plaza San Juan la Escolta de Caballería del General se pone a las órdenes del General del Alarde de San Marcial y comienza la Revista de Armas.



**AutocentroTxingudi.COM**

**Vehículos de Ocasión, revisados y garantizados,  
financiación sin entrada.**

**COMPRAMOS VEHÍCULOS**

Carretera del Molino, 21B Irún (Gipuzkoa)  
T.: 609 465 798 | info@autocentrotxingudi.com  
[www.autocentrotxingudi.com](http://www.autocentrotxingudi.com)



San Pedro Eguna, ekainak 29 / Día de San Pedro, 29 de junio

# Lastarginen ekitaldia

## Acto de las Antorcheras

22:00etan

**Lastarginen oroimenezko ekitaldia.** Irungo Erdialdeko Anbulategitik abiatuta, ibilbidea honako hau izango da: Artaleku kalea, Kale Nagusia, San Juan plaza, San Martzial kalea, Larretxipi kalea, Urdanibia plaza, Santa Elena kalea, Ermita kalea, Arbesko Errota kalea eta Artiako zubia.

**Pagoki Emakume Elkarteak antolatuta.**

Jarrai ezazu gure sare sozialak:

 @pagoki

22:00 horas

**Rememoración del acto de las Antorcheras.**

Salida desde el Ambulatorio Irun centro recorriendo la calle Artaleku, calle Mayor, Plaza de San Juan, calle San Marcial, calle Larretxipi, plaza Urdanibia, calle Santa Elena, calle Ermita, calle Molino de Arbes y puente de Artia.

**Organizado por Asociación de Mujeres Pagoki.**

Síguenos en nuestras redes sociales:

 @pagoki



Anima zaitez!  
¡Anímate!

**txukun**  
limpiezas · garbiketak

[info@txukun.com](mailto:info@txukun.com)

C/ San Pedro 9, local 3-4, Irun · 667 708 791

**txukun**

piscinas  
spas

[info@piscinastxukun.com](mailto:info@piscinastxukun.com)

Ekainak 30

# San Martzial Eguna

Goizean

4:00etan

**Alborada** ohiko lekuetan.

6:00etan

San Juan plazan Alardeko Bandak **Villarrobledo Diana** joko du. Ondoren, Danborradak Danborradaren Diana joko du.

**\*Alardeko konpainiak Urdanibia plazan bilduko dira** San Martzial Alardeko Komandantearen agindupean.

**\*Alardeko konpainiak San Juan plazara** abiatuko dira eta bertan Jeneralak beregain hartuko ditu. Bandera hartu eta Ordenantzako salbak bota ondoren, Junkaleko Andra Mariaren parrokiarantz abiatuko dira. Hor ere salbak botako dira eta San Martzialen Zutoihala jasoko da.

**Elizatik bueltan**, ibilbidea ondorengo izango da: Eskoleta kalea, Fermin Calbetón kalea, Jenaro Etxeandia plaza, Foru kalea, Kale Nagusia, San Martzial kalea, Sargia kalea, Larretxipi kalea, Urdanibia plaza eta Santa Elena kalea.

**San Martzial mendian** lore eskaintza egingo da eta gure arbasoek egindako zin-hitza beteko da. Ondoren, tradiziozko erromeria hasiko da, trikiti-ek girotua.

\* ORDUTEGIAK ZEHAZTEKO DAUDE



#INSTALARDE Saria | Premio #INSTALARDE  
Jon Mikel Eraso "Herriaren Nahia"



LEHEN SARIA | PRIMER PREMIO  
Mikel Prado "Desfilando delante del pendón"


 **LOMEÑA**  
FACHADAS - PINTURA

**BIOK IRUN**

 INMOBILIARIA

  
Gora San Marcial

— TU INMOBILIARIA EN PUIANA —

 747 444 609

30 de junio

# Día de San Marcial

Por la mañana

4:00 horas

**Alborada** en los lugares habituales.

6:00 horas

En la plaza San Juan, la Banda del Alarde interpretará la **Diana de Villarrobledo**. A continuación, la Tamborrada tocará la Diana de la Tamborrada.

\***Concentración de las tropas** en la Plaza Urdanibia a las órdenes del Comandante del Alarde de San Marcial.

\*Las Fuerzas del Alarde se dirigirán a la **plaza San Juan** donde el General se hará cargo de las mismas. Una vez incorporada la Bandera y efectuadas las salvas de Ordenanza se dirigirán a la Parroquia de Nuestra Señora del Juncal. Ahí también se dispararán salvas y se recogerá el Pendón de San Marcial.

**A la vuelta de la iglesia**, el recorrido será el siguiente: calle Escuelas, calle Fermín Calbetón, plaza Jenaro Etxeandia, calle Fueros, calle Mayor, calle San Marcial, calle Sargia, calle Larretxipi, plaza Urdanibia y calle Santa Elena.

**En el monte San Marcial** se realizará una ofrenda floral y se cumplirá con la promesa de nuestros antepasados.. Después se iniciará la tradicional romería amenizada por trikitixas.

\* HORARIOS PENDIENTES DE CONFIRMACIÓN



**BIGARREN SARIA | SEGUNDO PREMIO**  
**Raúl Martínez "Cantinerá"**



**HIRUGARREN SARIA | TERCER PREMIO**  
**Oskar Gaskon "El hombre que sonríe a los caballos"**



**No te bañes,  
cambia de bañera  
a ducha.**

Pida presupuesto  
sin compromiso

**649 088 788**

Ekainak 30

# San Martzial Eguna

## Arratsaldean

Ordenantzako deiaren ondoren, San Martzial menditik **Alardearen itzulera** antolatuko da.

**\*Santa Elena kalean arratsaldeko Alardea hasiko da** eta hurrengo ibilbidea izango du: Kontrakalea, Zeharkalea, Sargia kalea, San Martzial kalea, San Juan plaza, kale Nagusia, Foru kalea, Kolon pasealekua, Fermín Calbetón kalea, Eskoleta kalea eta Junkal plazatxota.

Zutoihala utzi eta ohiko salbak bota ondoren, **Alardeak hurrengo kaleak igaroko ditu:** Eskoleta kalea, Fermín Calbetón kalea, Kolon pasealekua, Gipuzkoa etorbidea, Artaleku kalea, kale Nagusia eta San Juan plaza.

**San Juan plazan** hiriko bandera utziko da, ohiko salbak botako dira eta Faginarekin bukatuko da San Martzial Eguna.



\* ORDUTEGIAK ZEHAZTEKO DAUDE



## LEKUONA ASESORES

CONSULTORES PROFESIONALES DESDE 1980  
1980tik AHOLKULARI PROFESIONALAK



Área contable  
Kontabilitate arloa



Área fiscal  
Fiskal arloa

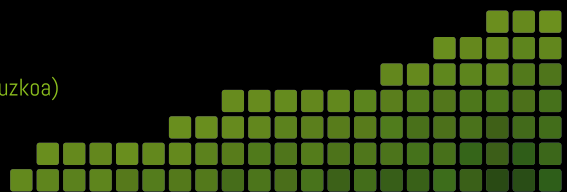


Área laboral  
Lan arloa



Área mercantil  
Merkataritza arloa

943 579 941  
Hendaia, 9 - Bj. · 20301 Irun (Gipuzkoa)  
info@lekuona-asesores.com  
www.lekuona-asesores.com



30 de junio

# Día de San Marcial

A la tarde



Previa llamada de Ordenanza, se organizará **el regreso de las Fuerzas del Alarde** desde el monte San Marcial.

**\*En la calle Santa Elena se iniciará el Alarde de la tarde** que pasará por las siguientes calles: Contracalle, Travesía, calle Sargía, calle San Marcial, plaza San Juan, calle Mayor, calle Fueros, paseo de Colón, calle Fermín Calbetón, calle Escuelas y plazoleta del Juncal.

Después de entregar el Pendón y realizar las habituales salvas, **el Alarde pasará por las siguientes calles:** calle Escuelas, calle Fermín Calbetón, paseo de Colón, avenida Gipuzkoa, calle Artaleku, calle Mayor y plaza de San Juan.

**En la plaza San Juan** se dejará la bandera, se realizarán las habituales salvas y el Día de San Marcial concluirá con la Fagina.

\* HORARIOS PENDIENTES DE CONFIRMACIÓN



CARPINTERÍA METÁLICA



TALLERES LUMA  
— DESDE 1963 —



**ALUMINIO** Ventanas de rotura de puente térmico, aluminio, barandillas, celosía.

**HIERRO - INOX.** Barandillas, rejas, forja, automatización de puertas, estructuras metálicas, escaleras.

Gorostiaga pab. 31-33 - 20305 IRUN, Gipuzkoa | T 943 613 156 · M 699 956 337 | luma@talleresluma.es · talleresluma.es

## Antolaketa / Organización

# San Martzial Alardeko Agintariak Mandos del Alarde de San Marcial

San Martzial Alardeko Buruzagien Batzordea, Jenerala buru dela, kapitain eta unitateburu guztiek (20) eta Estatu Nagusiko kide guztiek (7) osatzen dute. Denek dute botoa emateko eskubi-dea San Martzial Alardea eta bestelako ekitaldiak antolatzeko aldian-aldian egiten diren bileretan, Jeneralaren laguntzaileek eta Aginduen Kornetinak izan ezik, horiek hitza baino ez baitute.

La Junta de Mandos del Alarde de San Marcial, presidida por el General, está compuesta por todos los capitanes y jefes de unidad (20) y por todos los miembros del Estado Mayor (7). Todos tienen derecho a voto en las reuniones que se celebran periódicamente para organizar el Alarde de San Marcial y los actos que le rodean, excepto los ayudantes del General y el Cornetín de Órdenes, que solamente tienen voz.



**Javier Urroz**  
Komandantea  
Comandante

**Javier García**  
Jenerala  
General

**Kimetz Esnaola**  
Aginduen Kornetina  
Cornetín de Órdenes

**Eneko Calvo**  
Artilleriako Laguntzailea  
Ayudante de Artillería

**Imanol Celihueta**  
Infanteriako Laguntzailea  
Ayudante de Infantería

**Iñaki Salaverria**  
Estatu Nagusiko Laguntzailea  
Ayudante de Estado Mayor

**Javier San Matías**  
Zalditeriako Laguntzailea  
Ayudante de Caballería

**BIDEAN  
FISIOTERAPIA  
KLINIKA**

C. MONTE ALDABE 3,  
LOCAL 002, ANAKA.

**644 166 344**  
Cuidamos de tu salud

  
**Carrefour  
express**

*Gora San Marcial*

Carrefour Express Lapice  
Miguel de Ambulodi, 5

  
**Jai Zoriontsuak!  
¡Felices Fiestas!**

**OLASAGASTI**  
CARNICERIAS · HARATEGIAK

**PASIÓN POR LA CARNE**

Avda. Iparralde, 7 - MERKAIRUN, Pto. 3  
Tel. 943 631 157

Bestalde, Alardearen Batzordea honako hauek osatzen dute: egungo Jeneral eta Komandanteak, aurreko Jeneralek, hamar soldaduk (zazpi infanteriakoak eta hiru parte-hartze mugatuko unitateetakoak), kantinera batek eta Aginteen Batzordeko idazkariak. Alardearen Ordenantzan xedatutakoa errespetatzeaz eta garatzeaz arduratzen.

Gainera, San Martzial Alardearen antolaketa inguruan batzorde eta lantalde ugari daude Alardearekin eta jarduerekin zerikusia duen guztia aurrera eramateko. Horrela, gaur egun 15 komisio daude urtean zehar 90 pertsona ingururekin lanean: Plan Estrategikoko Taldea, Idazkaritza (Agintarien Batzordea eta Alardearen Batzordea), Komunikazioa, Alardealdia, Ekonomikoa, Remington, Baimenak, Zaldiak, Protokoloak, Jantziak, Merchandising, Araudiak, Kultura eta Artxiboa.

Por su parte, la Junta del Alarde está compuesta por el General y Comandante actual, los anteriores Generales, diez soldados (siete de infantería y tres de unidades de participación restringida), una cantinera y el secretario de la Junta de Mandos. Es el órgano de estudio y asesortamiento que vela por el respeto y el desarrollo de lo dispuesto en la Ordenanza del Alarde.

Además, en torno a la organización del Alarde de San Marcial hay numerosas comisiones y grupos de trabajo para llevar a cabo todo lo relacionado con el Alarde y las actividades. Así, actualmente existen 15 comisiones que trabajan durante el año con alrededor de 90 personas: Plan Estratégico, Secretaría (Junta de Mandos y Junta del Alarde), Comunicación, Alardealdia, Económica, Remington, Permisos, Caballos, Protocolos, Vestuario, Merchandising, Reglamentos, Cultura y Archivo.



**Iñaki Iturralde**  
Hatxeroen Kaboa  
*Cabo de Hacheros*

**Álvaro Beguiristain**  
Ordezko Kaboa  
*Cabo Suplente*

**Javier García**  
Hatxero Notario  
*Hachero Notario*



**Danbor Nagusia**  
*Tambor Mayor*

**Iker Lapresa**  
Txilbitoen Laguntzailea  
*Ayudante de Txilbitos*

**Iñaki Cepeda**  
Erredobleen Laguntzailea  
*Ayudante de Redobles*

**Javier Martín**  
Partxeen Laguntzailea  
*Ayudante de Parches*



**Juan Luna**  
Zuzendaria  
*Director*

**Juan Mari Ruiz**  
**Aitor Salas**  
Laguntzailea  
*Ayudante*



**Iñaki Campón**  
Kapitaina  
*Capitán*

**Alberto Vázquez**  
Tenientea  
*Teniente*

**Jorge Martín**  
Alfereza  
*Alférez*



**TALLERES**  
**TXEPETXA**



▶▶▶ SERVICIO OFICIAL PEUGEOT

Taller de neumáticos y reparación multimarca.

Venta de vehículos de ocasión de todo tipo.



Taller 943 631 399 · [repciontaller@txepetxa.com](mailto:repciontaller@txepetxa.com)  
Concesionario 943 638 677 · [ventavehiculos@txepetxa.com](mailto:ventavehiculos@txepetxa.com)





**Aitor Zabaleta**  
Kapitaina *Capitán*

Peio Alonso  
Tenientea *Teniente*

Asier Cendoya  
Urko Larrasa  
Alfereza *Alférez*



**Iñaki Huarte**  
Kapitaina *Capitán*

Aritz Gómez  
Tenientea *Teniente*

Emilio Sánchez  
Iban Peñalosa  
Alfereza *Alférez*



**Paco Sánchez**  
Kapitaina *Capitán*

Luis Iriarte  
Tenientea *Teniente*

Valentín de Vallés  
Imanol Iñarra  
Alfereza *Alférez*



**Enrike Etxeberria**  
Kapitaina *Capitán*

Igor Rekarte  
Banderadun Tenientea  
*Teniente Abanderado*

Iñaki Berruet  
Tenientea *Teniente*  
Iñaki Berregui  
Alfereza *Alférez*



**Daniel Lanchas**  
Kapitaina *Capitán*

Javier Ruiz de Laramendi  
Tenientea *Teniente*

José Fco. Gutiérrez  
Federico Hurtado  
Alfereza *Alférez*



— —  
Kapitaina *Capitán*

Iñaki Aguirrezabala  
Tenientea *Teniente*

Martín Tellechea  
Santi Pérez  
Alberto Etxebeste  
Alfereza *Alférez*



**Juan María Nicolás**  
Kapitaina *Capitán*

Alfonso Gurruchaga  
Tenientea *Teniente*

Mikel Toro  
Aitor Valiente  
Alfereza *Alférez*



**Mikel Urtizberea**  
Kapitaina *Capitán*

Tomás García  
Tenientea *Teniente*

Iñaki Liceaga  
Iñaki Berra  
Alfereza *Alférez*

**PUERTAS JOKIN**

• COLOCACIÓN DE PUERTAS - PARQUET FLOTANTE -  
• TARIMAS - ZÓCALOS - ARMARIOS EMPOTRADOS -  
• CARPINTERÍA EN GENERAL •

**EXPOSICIÓN**  
C/ Dario Regoyos, 12 - 20305 IRUN  
T. 943 623 192 - M. 607 411 730  
puertasjokin@gmail.com

*Estudio de Danza*  
Miren Gómez

**CURSO '26/27**  
Inscripciones abiertas  
nuevos alumnos

Ikasle berrientzako  
izen-emateko epea

Danza Clásica  
Danza Contemporanea  
Danza Para Adultos  
Ballet Fit®  
Barre  
Zumba  
Pilates

607 246 643  
López Becerra, 6 - 20302 Irún  
www.studiodanzamirengomez.com

EXCAVACIONES - INDUSKETAK  
**ARZUAGA**  
makina zerbitzu orokorrak

☎ 697 327 237  
✉ mekanikaarzuaga@gmail.com



**Iker Iriarte**

Kapitaina *Capitán*

José M. Rodríguez  
Tenientea *Teniente*

Iñigo Mestre  
Iñaki Zunzundegi  
Alfereza *Alférez*



**Fernando Etxezarreta**

Kapitaina *Capitán*

Mikel Estomba  
Tenientea *Teniente*

Joseba Larzabal  
Inaxio Aguirre  
Alfereza *Alférez*



**Juanma Hernández**

Kapitaina *Capitán*

Javier Paternain  
Tenientea *Teniente*

Xabier Etxegoien  
José Carlos López  
Alfereza *Alférez*



**Nestor Etxaniz**

Kapitaina *Capitán*

Mikel Urdangarin  
Tenientea *Teniente*

Jesús Martín  
José Luis Gómez  
Alfereza *Alférez*



**Aitor Mediavilla**

Kapitaina *Capitán*

Txema Sanzol  
Tenientea *Teniente*

Jesús Eguiazabal  
Iñigo García  
Alfereza *Alférez*



**Pedro M. García**

Kapitaina *Capitán*

Tomás Blanco  
Tenientea *Teniente*

Alfonso Calvo  
Daniel Penas  
Alfereza *Alférez*



**Cipriano Matilla**

Kapitaina *Capitán*

Segundo Pérez  
Tenientea *Teniente*

Txema Vázquez  
Argoitz Bedoya  
Alfereza *Alférez*



**Samuel Grijalba**

Kapitaina *Capitán*

Juanjo Carrillo  
Tenientea *Teniente*

Sebastien Goikoetxea  
Arturo Manchado  
Alfereza *Alférez*

**GORA SAN MARTZIAL!!**

**B travel**

Calle Zubiaurre, 2  
20301 Irun, Gipuzkoa  
Tel. +34 943 844 004  
irun-zubiaurre@btravel.com



Antolaketa / Composición

# 2026eko kantinerak

## Cantineras de 2026

### EL ALARDE SIEMPRE SERÁ PARTE DE MÍ

**Eider Torrano Cores,**  
Cantineras de Lapice 2025

Como la mayoría de las niñas irundarras, siempre he vivido los días previos a San Marcial con mucha emoción y nerviosismo. Recuerdo pasar de pequeña por la tienda de Geno y quedarme “embobada” mirando el escaparate, lleno de fotos y de abalorios para cantineras, soñando que algún día yo podría llevar todas esas cosas porque sería la cantinera de Lapice.

El 9 de mayo de 2025 la cosa cambió cuando sonó el timbre de casa, porque, aunque me costó levantarme del sofá y abrir la puerta, en ese momento supe que mi sueño se había hecho realidad.

Era lo que siempre había soñado, era la cantinera de mi compañía, incluso sin haber podido responder a la pregunta de rigor por la emoción del momento.

Desde ese momento, la ilusión que siempre había tenido se multiplicó por mil. Tanto, que de los nervios me empezó a doler muchísimo la tripa. Pero daba igual, sin saberlo, ese día fue el más bonito de mi vida. A partir de ahí, todo fueron momentos llenos de felicidad.

Un año después, recuerdo todos esos días con mucha intensidad, aunque se pasaron más rápido de lo que me esperaba, como ya me había advertido mucha gente. Ha sido todo un orgullo y un placer poder desfilar junto a la compañía Lapice por las calles del barrio, sintiéndome arropadísima desde el primer paso que di con ellos.

Qué decir de mis 18 compañeras; sin ellas nada de esto habría tenido sentido. Han sido motivo de muchísimas anécdotas que recordaremos año tras año en nuestras reuniones.

Además, he tenido la gran suerte de compartir mi sueño con mis amigas y mi familia, incluyendo algún que otro debut, como el de mi primo y mi hermano, o momentos tan emocionantes como el que viví con mi aitona en la Revista de Armas. Sin embargo, todo esto no hubiera sido posible sin mi amoñi y sin mi ama, ya que ellas han sido las que me han transmitido este sentimiento tan bonito del Alarde y han estado conmigo en cada paso que he dado. Si me lo llegan a contar hace unos años, no me lo habría creído.

Hoy, al mirar atrás, solo puedo dar las gracias por cada instante vivido, sobre todo a toda la gente que trabaja durante el año para poder cumplir el sueño de tantas niñas de Irun.

El Alarde siempre será parte de mí.



**SANIDAD AMBIENTAL**  
**CONTROL DE PLAGAS**

DESRAZATIZACIÓN - DESINSECTACIÓN - DESINFECCIÓN



Regina Fernández Manterola  
Tamborrada



Irati Blanco Liceaga  
Banda



Elena Herrera Pastrana  
Caballería



Naia Fraile Alvarez  
Behobia



Sara Martínez Sánchez  
Ventas



Maialen Legorburu Etxebeste  
Meaka



Eider Encabo Santos  
Bidasoa




**Muriel**  
PINTURAS Y DECORACIÓN

**Tienda**  
C/Aduana 23 20303 Irun  
T. 943 618 523

---

**Almacén**  
Pol. Soroxarta 6 A 20305 Irun  
T. 943 619 188



**LLO**  
WWW.FOTOLLOR.COM

TF: 943-63-61-06  
M: 688779946  
fotollor@fotollor.com

Irún **Mendibil**  
ESTUDIO FOTOGRAFICO

Imprime 

Regala 



**Txukun**  
DESDE 2022  
CARROCERIA

**Txukun**  
chapa & pintura

943 634 013 | 613 187 156  
c/ Hilanderas, 52 - 20303 IRUN







## 1987ko ekainaren 30eko hasiera

### Juncal Larraza

1987eko Anaka Konpainiako kantinera

San Martzial Egunean, 4:00ak inguruan esnatu nintzen, 5:30ean ile-apaindegia bainuen. Garai hartan, konpainiak ez zuen Dianarik eta etxera etortzen ziren zuzenean Urdañibia plazara joateko. Nire aita Alborada jotzen zuen tronpeta baten oso laguna zen eta, ezustean, 4:30ean, gutxi

gorabehera, Alborada jotzera etorri ziren etxera. Bat-batean etxeko balkoian aurkitu nintzen, familiaz inguratutik, Alborada aurrean nuela.

Oso oroitzapen polita dut une hartaz, izan ere, jende guztia nire etxe inguruan, balkoietan, eguneko lehen notak entzuten ikustea une harrigarria izan zen. Jotzen amaitu zutenean, oso hunkituta sartu nintzen etxean, eta handik gutxira nire izeba Mari Carmenekin janzen hasi nintzen. Urte hartan, 30 urte bete zituen Anakan kantinera atera zenetik. Minutu gutxitan, bi une berezi elkartu ziren.

Horrela hasi zen nire 1987ko ekainaren 30eko eguna, emozio eta gogo handiz nire konpainiarekin elkartzeko.

## AGRICOLA BIDASOA

Venta y reparación de Maquinaria Agrícola y Jardinería



C/ Auzolan, 16 - Local N.º 1 · 20303 IRUN  
Telf / Fax: 943 627 331 • agribidasoa@gmail.com



**SIMPLIFIQUEMOS**  
EL MANTENIMIENTO DE TU MAQUINARIA

**Mantenimiento industrial y  
suministro de componentes**

#### CONTACTO

+34 623 558 566  
info@solucionesindustriales.eu  
www.solucionesindustriales.eu



TÉCNICO CERTIFICADO EN LUBRICACIÓN DE MAQUINARIA





Elene Gajate Díaz  
Santiago



Claudia García Beledo  
Lapice



Ane Eguiazabal Samora  
Real Unión



Zaira Mindegia Alvarez  
Azken Portu



Ana Baro Arroyo  
Belaskoenea



Elur Grijalba Santos  
Artillería



## Comienzo del 30 de junio de 1987

### Juncal Larraza

Cantinera de la Compañía Anaka 1987

En mi Día de San Marcial me desperté alrededor de las 4:00 horas, ya que a las 5:30 tenía peluquería. Por entonces, la compañía no tenía Diana y solo venía a recogerme a casa para ir directamente a la plaza Urdanibia. Mi aita era muy amigo de uno de los trompetas que tocaba la Alborada y, por sorpresa, a las 4:30 horas, más o menos, vinieron a tocar-

me la Alborada a casa. De pronto me encontré en el balcón de mi casa rodeada de mi familia con la Alborada de fondo.

Tengo un recuerdo muy bonito de aquel momento, y es que ver a toda la gente alrededor de mi casa, en los balcones, escuchando las primeras notas del día fue un momento increíble. Cuando terminaron de tocar, entré en casa muy emocionada y al rato me empecé a vestir junto a mi tía Mari Carmen, que ese año hacía 30 que salió de cantinera en Anaka. En pocos minutos, se juntaron dos momentos muy especiales.

Así arrancó mi día 30 de junio de 1987, con mucha emoción y ganas de juntarme con mi compañía.



**mobiko**  
creating kitchens

Letxumbarro, 55 · 20305 IRUN  
943 614 971 · [www.mobiko.es](http://www.mobiko.es)



**SANTOS**  
Hiruak - Estudio Irún

República Argentina, 2 · 20302 IRUN  
943 613 532 · [www.hiruak.com](http://www.hiruak.com)



# Sentimendu baten herentzia

## Herencia de un sentimiento

Sonia García y Aitana López

Madre e hija cantineras del Alarde de San Marcial  
Compañía Buenos Amigos 1993 y Compañía Real Unión 2025

El Alarde de San Marcial no solo se vive durante el 30 de junio. El sentimiento comienza mucho antes: en los ensayos, en las conversaciones familiares y en los recuerdos que pasan de generación en generación. Hay familias en las que el Alarde forma parte de la vida cotidiana y termina convirtiéndose en una manera de entender el pueblo.

De ello saben mucho Sonia García y Aitana López. Madre e hija han compartido el mismo sueño con años de diferencia: ser cantineras del Alarde de San Marcial. Primero lo vivió Sonia y, el año pasado, fue Aitana quien tomó el relevo. Dos experiencias separadas por el tiempo, pero unidas por una emoción que ambas coinciden en describir como algo muy especial.

“Era un sueño que tenía desde pequeña”, recuerda Aitana. “Los San Marciales me los han inculcado en casa desde siempre y cuando me dijeron que iba a ser yo sentí una felicidad enorme. Fue como ‘por fin’. Llevaba muchísimo tiempo soñándolo y tenía muchísimas ganas de que empezara todo”. La joven asegura que, más allá de los días señalados, también deseaba vivir todos esos pequeños

momentos que pasan desapercibidos en el mes y medio antes del día 30 de junio.

Para Sonia, ver cumplido el sueño de su hija fue incluso más emocionante que cuando ella misma salió de cantinera. “Para mí fue una satisfacción inmensa”, explica. “Siempre digo que los días más importantes de mi vida fueron cuando nacieron mis hijos y cuando vi a Aitana al lado de su hermano en el Alarde”.

Con el paso de los años, el Alarde terminó convirtiéndose también en un vínculo especial entre madre e hija. Sonia vistió a Aitana de cantinera cuando era pequeña, la llevó a ensayos y compartió con ella la emoción de cada San Marcial. “Ser cantinera en una familia que vive el Alarde como lo vivimos nosotras es lo más”, explica.

Aitana reconoce que gran parte de esa pasión la aprendió en casa. Durante todo el año de cantinera, su madre se convirtió en uno de sus grandes apoyos. “Me ha dado muchísimos consejos sobre la importancia de lo que significa representar a Irún como cantinera”, cuenta.



**MUGALBI**  
ALQUILER DE MAQUINARIA Y REPARACIÓN

**Especialistas en maquinaria de acceso limitado**

C/ Gabiria, 49 - Pabellón 2 · 20305 Ventas  
Tel. 943 639 942 · Mvl. 618 119 507  
mugalkialquiler@gmail.com



RESTAURANTE - CERVECERÍA  
**KORREOS**

**POLLOS ASADOS**  
Prueba nuestra nueva receta.

Luís Mariano Kalea, 45 · 20302 Irún  
@korreos\_cerveceria · www.korreos.eus



**Thermo King Gipuzkoa.**  
Especialistas en frío y calor.  
Mecánica, electricidad y electrónica  
de coches, autobuses y camiones.

**VDO**

**Cuanto antes se lleve a cabo  
la modernización, mejor.**  
Evita la presión del tiempo, porque  
todas las flotas necesitan citas de cambios.



Aunque Aitana había visto el Alarde desde pequeña, asegura que nada se parece a vivirlo desde dentro de la compañía. Uno de los momentos que más guarda en la memoria fue el primer ensayo. “Siempre ves las compañías desde fuera, pero cuando estás dentro cambia completamente”, recuerda. “Cuando empecé a dar los primeros pasos y escuché la música desde dentro pensé: ‘wow’. No tenía nada que ver con cómo lo había vivido hasta entonces”.

Otro de los instantes más especiales llegó en la peluquería, cuando se vio peinada como cantinera. “Cuando abrí los ojos y me vi con la txapela y el moño fue muy emocionante”, explica. Durante aquellos meses, la joven asegura que lo más importante fue sentir cerca a todas las personas que la acompañaban. “Yo me quedo con ver a toda la gente que quiero feliz por mí”, afirma. “Mi familia, mis amigas, mis amigos... compartir la felicidad con ellos fue lo más bonito”.



La experiencia, asegura, superó cualquier expectativa. “Fue algo inigualable”, resume. “Para mí significó muchísimo poder representar una figura tan importante de mi pueblo y entregarme al pueblo. Pero también poder vivirlo gracias a toda la gente que estuvo ahí conmigo. Sin ellos no tendría sentido”.

Durante el pasado Alarde, Sonia volvió a revivir muchas emociones viendo desfilar a su hija. “Yo la buscaba todo el rato. Cuando yo fui cantinera estaba mi madre en todos los pasos que daba y ahora me ha tocado a mí estar ahí para ella”.

Madre e hija coinciden en que haber compartido esta experiencia las ha unido todavía más. “Ella sabe perfectamente lo que siento y yo sé lo que siente ella. Hemos compartido un sueño”.

Porque, como ambas repiten varias veces durante la conversación, ser cantinera no termina el 30 de



**A.Z. COCINAS**  
COCINAS - EMPOTRADOS

Avda. Navarra, 7 - 20302 Irun  
943 62 49 10 - 652 72 47 61  
az@azmobiliario.com  
www.azmobiliario.com

Miguel  
**Aldanondo**  
Gorriti

.....

ALBAÑILERIA EN GENERAL

Primautzar, 10 · 20305 Irun  
Tel. 619 411 939



**REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO**

Aitor Rodríguez

**VENTANAS PERSIANAS**

**ALUMINIO Y PVC**

- Reparación
- Cambio de herrajes
- Mantenimiento
- Cerraduras

**CONTACTO**  
arlopetegui@hotmail.es  
**+34 616 969 251**





junio. Es un sentimiento que permanece para siempre. "Aitana no ha sido cantinera solo un año. Va a ser cantinera toda la vida, igual que todas las que lo hemos sido".

Dos generaciones distintas, un mismo sentimiento y una misma manera de entender el Alarde de San Marcial.



**JECEIZA**  
PUERTAS AUTOMÁTICAS

PUERTAS BASCULANTES • PUERTAS BATIENTES  
PUERTAS CORREDERAS • PUERTAS SECCIONABLES  
PUERTAS ENROLLABLES • PUERTAS PRELEVA  
BARRERAS • PUERTAS DE CRISTAL

+34 675 029 085 • info@puertasjeceiza.com • www.jeceiza.com

TALLERES JCP

**TallerXXI**

- Mecánica
- Electricidad
- Alineaciones
- Mantenimiento
- Pre-ITV
- Neumáticos
- Frenos
- Suspensiones
- Diagnósticos
- Climatización

Horario de 7:00h. a 21:00h. - 1.000 m<sup>2</sup> de parking privado  
943 624 995 - info@talleresjcp.com - Pedro de Hirizar - 20304 IRUN



**Limpiezas Pérez**  
Limpieza y mantenimiento

- Oficinas
- Garajes
- Comunidades
- Comercios
- Limpieza de cristales
- Limpieza general fin de obra

**CALIDAD Y EXPERIENCIA  
A SU SERVICIO**

Elkano, 13 - bj. · 20302 Irun | Tel. 943 613 754  
perez@limpiezas.com · www.limpiezasperez.com

**ARAMBURU  
GRANADO SL**

**CON EL DEPORTE BASE**



**Auno**  
CERRAMIENTOS

*Profesionales en cierres de Aluminio y PVC*

- VENTANAS • PUERTAS •
- MURO CORTINA • VERANDAS •
- PERSIANAS • BARANDILLAS •
- MOSQUITERAS •

C/ Erregeolana, 2E - Pol. Araso 20305 IRUN  
Tel.: 943 619 424 · info@solucionauuno.es

**uferlan**  
S. COOP.

Calderas e Instalaciones Térmicas  
Calefacción · Fontanería · Gas/Gasóleo  
Detección gas · Electricidad

943 627 594 666 228 850  
uferlan@uferlan.es www.uferlan.es  
C/ Hilanderas, 83 (Edif. Belasko)  
20303 Irun (Gipuzkoa)

**420 GROWSHOP**

**CBD SHOP**  
CBD PREMIUM

- Flores · Semillas · Aceites ·
- Vapers · Cultivo ·

Cremas con CBD  
Alivio de dolor muscular  
Reducir ansiedad  
Problemas con la piel

+34 611 821 490  
Av. Iparralde, 44 - Local 1, bj.



**Nuevo  
Siglo**

**Asesoría Gestoría**

Calle Gaztainondo 3  
Entrada por calle Estación  
Edificio San Marcial  
20301 Irun Gipuzkoa  
T: 943 613 356  
943 613 698  
943 614 452  
F: 943 611 828  
[www.garobis-asesores.com](http://www.garobis-asesores.com)  
[info@garobis-asesores.com](mailto:info@garobis-asesores.com)

*Gora  
San  
Marcial!!!*



 **FOREST PIONEER**

**MAQUINARIA FORESTAL**

- Cabezales procesadores
- Cabezales taladores y de cizalla
- Procesadoras de ruedas 6x6 y 8x8
- Procesadoras de cadenas
- Autocargadores
- Trituradoras y astilladoras

**RECAMBIOS  
ACCESORIOS  
CONSUMIBLES**



Polígono Bidaurre Ureder • Tel. (+34) 943 63 64 82  
info@forestpioneer.com • www.forestpioneer.com



 **BRAVO LOGISTIC S.L.**

Telf. +34 600 438 171  
info@bravologic.com  
C/ Aranibar, Nº 3  
Barrio Ventas · 20305 Irun

[www.bravologic.com](http://www.bravologic.com)



## **AUTOCARAVANAS IRÚN**

- Venta de autocaravanas y campers de las marcas Dethleffs y Sunlight
- Alquiler de autocaravanas y campers con McRent
- Taller multimarca y tienda de accesorios

### **DESCUENTOS ALQUILER HASTA EL 30 DE JUNIO**

- 10% Alquileres hasta 7 noches.
- 15% Alquileres de 8 a 14 noches.
- 20% Alquileres desde 15 noches.

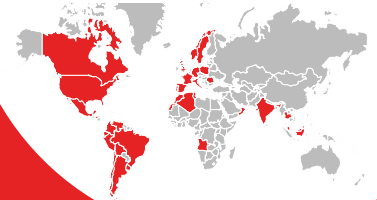


C/ Auzolan 10 - 20303 IRÚN | 943 103 103 / 680 943 110 | info@autocaravanasirun.es www.autocaravanasirun.es



**IRUMA**  
DISEÑO Y PROYECTOS  
INDUSTRIALES S.L.

**PRESENCIA A  
NIVEL MUNDIAL**



IRUMA, acredita más de 50 años de experiencia aportando soluciones industriales en el sector siderúrgico. Su principal valor es la empatía e interacción con el cliente para conseguir los objetivos del proyecto de la forma más sencilla y económica.

Especialista en proyectos llave en mano, IRUMA dispone de flexibilidad y agilidad que le permite adaptarse a la casuística particular de gestión de cada proyecto. La innovación y desarrollo de productos propios para laminación en caliente forma parte del compromiso de IRUMA con la mejora tecnológica del sector.



### PRODUCTOS

- Proyectos llave en mano
- Equipos de laminación en caliente
- Sistemas de guiado
- Elementos de repuesto
- Retrofitting y revamping de equipos



  
**TEJIDOS DE TODO TIPO**  
Especialistas en tejidos de Carnaval  
**Gora San Marcial!**  
☎ 943 625 028  
c/ Virgen Milagrosa, 3 - 20304 IRUN

  
**TODA LA FORMACIÓN PARA EL CONDUCTOR**

AM	A1	A2
A	B	C
C+E	CAP	ADR

C/ San Pedro, 12 - 20304 IRUN  
943 635 642 / 688 881 414 • acbidaso@hotmail.com

Kulturarekin | Con la cultura

# Argazki-lehiaketak

## Concursos fotográficos

Argazkiak San Martzial Alardea bezalako une paregabeekin berriz konektarazten gaitu eta, aurten ere, Agintarien eta Alardearen Batzordeek bi argazki-lehiaketa antolatu dituzte hainbat plataformatan parte hartzeko. Gainera, zure irudia 2027ko egutegian egoteko aukera duzu.

#Instalarde 2023an estreinatu zen eta ia 200 irudi biltzen ditu Instagram bidezko argazki-lehiaketa honek, uztailaren 1ean eta 2an San Martzial Alardeko argazkiekin sare sozial hau argazkiekin betetzen duena. Argazkiak ekainaren 28, San Pedro edo San Martzial Egunetan ateratakoak izan beharko dira eta parte hartu nahi duenak bere Instagram profilean igo beharko du uztailaren 1eko eguerdiko 12:00etatik uztailaren 2ko eguerdiko 12:00etara, #instalarde hitz klabea erabiliz eta @irungoalardea aipatuz. Hurrengo 24 orduetan irudiak @irungoalardea-n elkarbanatuko dira eta bukatzean like gehien dituenak 100 euro irabaziko ditu. Bestalde, parte-hartzaile guztien artean 50 euroko zozketa bat egingo da.

Gainera, ez da faltako 2026eko San Martzial Alardearen Argazki Lehiaketa, Alardearen gaineko ohiko txapelketa eta izen ezberdinekin 15 urte baino gehiagoz antolatu dena. Kasu honetan, ekainaren 28, San Pedro eta San Martzial Egunetan egindako argazkiez gain, entsegutan ateratako irudiak ere onartuko dira eta paperean edo formatu digitalean entregatuko beharko dira uztailaren 29a baino lehen. Hiru sari nagusi irabazi ahalko dituzte (300, 200 eta 100 eurokoak) eta gazteentzako sari bat ere emango da, 8 eta 15 urte bitarteko haur eta gazteentzat zuzendua.

La fotografía es un elemento que nos hace volver a conectar con momentos únicos como el Alarde de San Marcial y la Junta de Mandos y del Alarde han organizado dos concursos fotográficos para participar en diferentes plataformas. Además, servirá para que tu imagen esté en el calendario de 2027.

#Instalarde, el concurso de fotografía a través de Instagram que se estrenó en 2023 y que reúne casi 200 imágenes, volverá a llenar el 1 y 2 de julio la red social con instantáneas del Alarde de San Marcial. Las fotos tendrán que ser sacadas el día 28 de junio, en San Pedro o San Marcial y las personas que quieran participar las tendrán que subir a su perfil de Instagram entre las 12:00 horas del 1 de julio y las 12:00 horas del 2 de julio, con el hashtag #instalarde y nombrando la cuenta @irungoalardea; Las imágenes se irán compartiendo en @irungoalardea y, al finalizar, la foto que tenga más likes será la ganadora de un premio de 100 euros. También se realizará un sorteo de 50 euros entre todos los participantes.

Además, no podía faltar el Concurso de Fotografía Alarde de San Marcial 2026, el habitual certamen fotográfico sobre el Alarde que con diferentes nombres lleva celebrándose más de 15 años. En este caso, además de las fotos del 28 de junio, San Pedro y San Marcial, se aceptarán imágenes de los ensayos y estas tendrán que entregarse en formato papel o en digital antes del 29 de julio. Las fotografías podrán optar a los tres premios principales (de 300, 200 y 100 euros) y también habrá un premio de juventud para los niños y jóvenes entre los 8 y 15 años.



**Fernando Vergara**  
fotógrafo

Estudio Gover

Avenida Letxunborro 100, 2A  
20305 Irun, Gipuzkoa  
943 840 113 | 647 930 484

info@fotogover.com  
www.fotogover.com  
hola@fotogoverbodas.com  
www.fotogoverbodas.com



**ALCO** 60 ANIVERSARIO

**LOS VERANOS SON AUTÉNTICOS. NO TE CONFORMES CON UNA IMITACIÓN.**

ELIGE LAS AUTÉNTICAS SILLAS ALCO, 100% FABRICADAS AQUÍ.

alcolplas.com

## Erreportajea | Reportaje

# Remington armaren kontrolaren kanpaina



Remington eskopetaren jabe guztiek Belaskoeneako kuartelera joan beharko dute kontrol hori egitera, orain arte aurkeztutako dokumentazioa gorabehera. Izapide hori bizkortzeko, Remingtonen propietarioei kuartelera pixkanaka joateko eskatzen zaie.

Guardia Zibilaren Armen Esku-Hartzeak "Remington eskopeta guztiak kontrolatzeko kanpaina" abiarazi du.

### Nori zuzenduta dago

Remington eskopeta baten jabe guztiei Alardean desfilatzeko.

### Kontrola nola egiten da:

- Armaren jabeak eskopetarekin aurkeztu behar du bere burua Armen Esku-Hartzeko instalazioetan. Jabeak ezin badu joan, beste pertsona bati baimena eman diezaiokete datuak (izen-abizenak, NAN zenbakiak, bai armaren titularrarenak, bai arma daraman pertsonarenak, eta armaren titularraren sinadura) jasotzen dituen dokumentu baten bidez:

- Eskopeta ezin da airera eraman; zorro, kaxa edo bilgarri batean eraman behar da. Horrela ez egiteak zigorra eragin dezake.
- Jabeak eskopetaren dokumentua (BOPE) eraman behar du, halakorik badu.
- Dokumentu hori ez izan arren, Armen Esku-Hartzera ere jo behar da.
- Izapidea DOAKOA da
- Aurten egiten den izapide bakarra da, eta ez da berriro egiten.

- Irundik kanpo bizi diren pertsonak Remington eskopeta erregistratu behar dute, bertan bizi diren probintziako Armen Esku-Hartzean.

- Atzerrian bizi diren pertsonak kapitainarekin jarri behar dute harremanetan, Remington arma herrialdeen artean igarotzeko bestelako baimenak behar baitira.

### Armen Esku-Hartzearen ordutegiak:

- Asteazkenetan, 8:00etatik 13:45etara, aurretiko hitzordurik gabe.
- Gainerako egunetan, hitzordua eskatuta, esteka honen bidez: <https://ssweb.seap.minhap.es/icplusplus/citar?org=GC>

Aldez aurretik hitzordua eskatuta joatea gomendatzen da, asteazkenetan jende pilaketarik ez izateko.

### Alardearentzako erregistroa:

Kontrola egin ondoren:

- Armen Esku-Hartzeko erregistroaren kopia bat sinarazten dio Remingtonaren jabeari, eta hura optimizat jotzen da.
- Jabe bakoitzak erregistro horren kopia bat helarazi behar dio bere kapitainari (fotokopia edo argazkia), Alardearen barruan Remington guztien kontrol zehatza eraman ahal izateko.
- Remingtonak ez badu Armen Esku-Hartzean erregistratzen, konpainiako kapitainari ere jakinarazi behar zaio.



Más de 12 años de experiencia realizando instalaciones de autoconsumo fotovoltaico por toda Europa.





# Campaña de control de remington

Todos los propietarios de Remington deberán acudir al cuartel de Belaskoenea a realizar este control, independientemente de la documentación presentada hasta la fecha. Para acelerar este trámite se solicita a los propietarios de Remington que acudan paulatinamente al cuartel.

Desde Intervención de Armas de la Guardia Civil se ha lanzado una "campaña de control de todas las escopetas Remington"

## A quién va dirigida

A Todos los propietarios de una escopeta Remington para desfilar en el Alarde.

## Cómo se efectúa el control:

- El propietario del arma se debe presentar en las instalaciones de la Intervención de Armas con la escopeta. Si el propietario no puede acudir, puede autorizar a otra persona mediante un documento en el que figuren los datos (nombre y apellidos, números de DNI, tanto del titular del arma como de la persona que la porta, y firma del titular del arma):
  - La escopeta no puede llevarse al aire, debe ser portata en una funda, caja o envoltorio, que impida su visión. No realizar esta acción puede ser motivo de sanción.
  - El propietario debe llevar el documento de la escopeta (BOPE) si dispone de él.
  - Aunque no se disponga de dicho documento, igualmente se debe acudir a la Intervención de Armas.
  - El trámite es GRATUITO.

- Es un trámite único que se realiza este año y no se vuelve a realizar.

- Las personas residentes fuera de Irun deben llevar a cabo el registro de su escopeta Remington en la Intervención de Armas de la provincia en la que residen en los mismos términos que aquí se detallan.

- Las personas residentes en el extranjero deben ponerse en contacto con su capitán, ya que el tránsito del arma Remington entre países requiere otro tipo de autorizaciones.

## Horarios de la Intervención de Armas:

- Miércoles de 8:00h a 13:45 h. sin cita previa.
- Resto de días, con cita previa a través del siguiente enlace: <https://ssweb.seap.minhap.es/icplusplus/citar?org=GC>

Se aconseja acudir con cita previa para evitar aglomeraciones los miércoles.

## Registro para el Alarde:

Una vez realizado el control:

- La Intervención de Armas hace firmar y entrega una copia del registro al propietario de la Remington que se considera óptima
- Cada propietario tiene que hacer llegar (fotocopia o fotografía) una copia de ese registro a su capitán para poder llevar un control exhaustivo de todas las Remington dentro del Alarde.
- Si la Remington no pasa el registro en la Intervención de Armas, igualmente debe notificarse al capitán de la compañía.

### Asesores

- Fiscales
- Contables
- Laborales

### Consultores

Amplia experiencia en asesoramiento a empresas de diversos sectores



C/ Fueros, 9 20302 IRUN | 943 069 530  
[administracion@kimaconsultores.com](mailto:administracion@kimaconsultores.com)

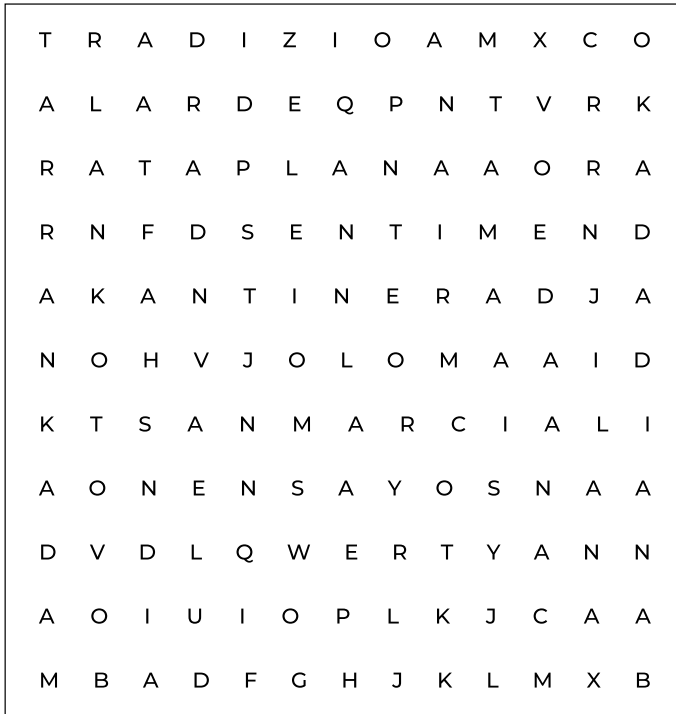


ALBAÑILERÍA Y REFORMAS  
**ARAMBURU**

ALBAÑILERÍA y REFORMAS en GENERAL  
 TRABAJOS con MÁQUINA ELEVADORA

 645 008 251  [aramburuluisma@yahoo.es](mailto:aramburuluisma@yahoo.es)

## Denbora-pasa | Pasatiempos



- JOLO
- RATAPLAN
- DIANA
- ALARDE
- SANMARCIAL
- VOTO
- ENSAYOS
- ARRANKADA
- TRADIZIOA
- KANTINERA
- SENTIMENDUA

### Bilatu 7 aldeak | Busca 7 diferencias



**GRUAS BETI - AURRERA**  
SERVICIO PERMANENTE - TRANSPORTE TODAS LAS DISTANCIAS

C/ Primautzar, 22 - P. I. Ventas - 20305 IRUN • T. 943 634 955 • 943 643 486 - F. 943 630 936 - M. 629 619 996

Margotu | Colorea



**ELEKTRO**  
*Motive*

**Electrónica y  
Reprogramación de vehículos**

☎ 943 61 99 01

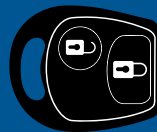
✉ [electromotiveirun@gmail.com](mailto:electromotiveirun@gmail.com)

🌐 [www.elektromotive.es](http://www.elektromotive.es)



**Llaves y Mandos para COCHE - MOTO - CAMIÓN**  
**Solucionamos la pérdida total de llaves**

**IBARGOYEN**  
AUTOMOTIVE SOLUTIONS



**Pintura y Recambios**

[www.ibargoyen.net](http://www.ibargoyen.net)

☎ 943 616 587

**CARRETERA DEL MOLINO 21 - IRUN**

# 2025eko ekitaldiko gastuak

## Gastos del ejercicio 2025

Azken urteotan egin izan den bezala, San Martzial Alardearen Buruzagien Batzordeak Alardearen gaineko gastuak jakinarazten ditu. 2025eko aurreko ekitaldia ixtean, Alarde antolatzeko gastuak 78.741 eurokoak izan ziren.

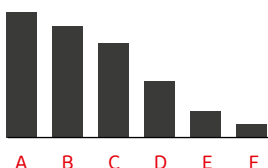
Gastuei begira, handiena zaldien alokairuarena izan da (%28,72), Protokoloa, Komunikazioa eta Aseguruarekin jarraituz (%25,64) eta infanteria hirugarren gastu handiena izanda (%23,42). Dirua ere bideratzen da jostun eta botentzat (%13,82) eta artilleriarako (%5,86) eta muntaietarako (%2,54).

Diru sarreri begira, ekarpenak konpainia eta parte-hartze murriztuko unitateetatik jasotzen da, Alardealdia, baita loteria, rifa eta egutegien salmentagatik ere.

Como viene siendo habitual, la Junta de Mandos del Aralde de San Marcial informa sobre los gastos relativos al Aralde. A cierre del ejercicio presupuestario de 2025, los gastos para organizar el Aralde fueron de 78.741 euros.

El principal gasto es el relativo a caballos (28,72%), seguido del coste de Protocolo, Comunicación y Seguros (25,64%), y siendo el tercer gasto más grande el de infantería (23,42%). También hay que destinar dinero para la modista y botas (13,82%) y Artillería (5,86%) y para los montajes (2,54%).

Por su parte, los ingresos corresponden a las cuotas de las compañías y las unidades de participación restringida, el Araldealdia y también la venta de lotería, rifas y calendarios.



### Gastos 2025

A Caballería	28,72 %	D Modista-botas	13,82 %
B Protocolo, Comunicación y Seguros	25,64 %	E Artillería	5,86 %
C Infantería	23,42 %	F Varios	2,54 %

“Encimeras de todo tipo de material elaboradas en la comarca del Bidasoa. Para tu cocina elige producto de cercanía y de calidad.”

Pol. Ind. ARASO, Erregeoiana, Pab. 6 GH · 20305 Irun (Gipuzkoa)

☎ 943 091 279 📞 688 835 561

[www.marmolesoiasso.es](http://www.marmolesoiasso.es) | [info@marmolesoiasso.es](mailto:info@marmolesoiasso.es)

Todo está en **ALKAIN**



COCINAS • LEIHOAK • ARMARIOS • BAINUGELAK



[www.alkain.com](http://www.alkain.com)



HONDARRIBIA  
ASTIGARRAGA

**ALKAIN**

zure etxean pentsatzen  
piensa en tu casa





**Alquiler de furgonetas  
industriales.**

**Ven a conocernos:  
Xarlengo Kalea 14,  
20305 Irun**



**[www.magalkirent.com](http://www.magalkirent.com)**

** 687 030 860**



**Limpieza integral de vehículos.  
Llámanos y reserva tu cita.**

**607 013 881**

**[www.maganezcarwash.com](http://www.maganezcarwash.com)**

**Xarlengo, 12 · 20305 Irun**

